

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

Requisitos para la cesión de cuentas de AWS

Última actualización: 19 de enero de 2024

Excepto cualquier cesión (i) de una cuenta de AWS a una entidad gubernamental o efectuada por esta; (ii) de una cuenta asociada con regiones de AWS que estén lógicamente y físicamente separadas de la [Infraestructura Global de AWS](#) generalmente disponible; o (iii) en la que dicha cuenta de AWS compre o vaya a comprar (al efectuarse la cesión) Servicios de AWS India, AWS da su consentimiento respecto de la cesión de una cuenta de AWS (la "Cuenta de Transferencia") de una entidad ("Cedente") a otra entidad ("Cesionario") sujeto a los siguientes términos y condiciones, y demás Términos de servicio de AWS. Los términos en mayúscula tienen el significado que se define más adelante, en el Sitio de AWS u otro significado que se defina en el Contrato de usuario de AWS que se encuentra en <https://aws.amazon.com/agreement>, u otro acuerdo escrito entre la Cesionario y AWS que rija el uso de los Servicios por parte de la Cesionario (el "Acuerdo"):

- (1) inmediatamente en el momento en que la Cedente cambie las credenciales de usuario raíz de la Cuenta de Transferencia a credenciales controladas por la Cesionario (la "Transferencia"), lo cual se permite a fin de cumplir con estos requisitos, la Cesionario deberá actualizar la Cuenta de Transferencia utilizando su propia información de la cuenta, lo que incluye detalles de pago, facturación, impuestos y datos de contacto;
- (2) la Cesionario debe someterse a los términos y condiciones del Acuerdo;
- (3) al momento de la Transferencia, la Cuenta de Transferencia no debe tener saldo pendiente;
- (4) tanto la Cedente como la Cesionario deben pagar todas las tasas, cargos e impuestos en que se incurra con la Cuenta de Transferencia al momento de la Transferencia, y AWS podrá solicitar a la Cesionario el pago de tales conceptos después de la Transferencia;
- (5) si la Cuenta de Transferencia recibía AWS Enterprise Support, entonces la Cedente debe enviar una solicitud a aws-contracts@amazon.com para quitar dicha Cuenta de Transferencia del perfil de Soporte de la Cedente antes de la Transferencia y el nivel de Soporte de AWS en la Consola de administración de la Cuenta de Transferencia debe reflejar que AWS ha eliminado AWS Enterprise Support;
- (6) si, como resultado de la Transferencia, la Cuenta de Transferencia se asocia (o continúa estando asociada) a la reventa de Servicios, entonces AWS debe haber autorizado a la Cesionario al momento de la Transferencia a revender tales Servicios y la Cesionario debe cumplir con todos los términos aplicables, incluida cualquier autorización necesaria para vender a entidades gubernamentales;
- (7) si la Cuenta de Transferencia recibía un descuento en virtud de un acuerdo con AWS y dicho descuento no se aplica a la Cesionario, entonces la Cuenta de Transferencia deberá haberse quitado de dicho acuerdo antes de la Transferencia;
- (8) si la Cuenta de Transferencia contiene el término "información médica protegida" según se define en el art. 160.103, Título 45, del Código de Disposiciones Federales (Code of Federal Regulations, C.F.R.), entonces inmediatamente al momento de la Transferencia, la Cesionario debe

La traducción a continuación se proporciona únicamente con fines informativos. En caso de discrepancias, incoherencias o conflictos entre esta traducción y la última versión en inglés actualizada (incluso debido a retrasos en la traducción), prevalecerá la versión en inglés.

asegurarse de que dicha Cuenta de Transferencia esté cubierta por una Adenda para socios comerciales firmada por la Cesionaria y AWS;

(9) si la Cuenta de Transferencia contiene acuerdos aceptados a través de AWS Artifact (“Acuerdos de Artifact”), entonces la Cedente debe haber finalizado todos los acuerdos aplicables a la Cuenta de Transferencia antes de la Transferencia e, inmediatamente al momento de realizarla, la Cesionaria debe aceptar los acuerdos aplicables a través de AWS Artifact;

(10) la cesión no se realiza con fines de realizar arbitraje, evitar u obtener rédito de compromisos de precios a AWS a través de la Transferencia, según lo determine AWS a su entera discreción; y

(11) si la Cuenta de Transferencia está vinculada a una cuenta de AWS GovCloud (EE. UU.), entonces, antes de la Transferencia, AWS debe haber determinado que la Cesionaria era eligible para una cuenta de AWS GovCloud (EE. UU.), y la Cesionaria debe haber recibido una confirmación escrita de AWS y proporcionado dicha confirmación al Cedente.

Al eliminar las características de la Cuenta de Transferencia, tales como AWS Enterprise Support, descuentos o Acuerdos de Artifact, el Cedente debe revisar todas las demás cuentas de la Organización de AWS de la Cuenta de Transferencia para evitar modificaciones accidentales de cuentas que no sean objeto de la cesión.